

VEGAS

VFH-9090

КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

CERAMIC FAN HEATER



DO NOT COVER
NE KAPAMAATI
NE HAKPARIYS

VEGAS

КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

Шановний покупцю!
Вітаємо Вас із придбанням виробу торгівельної марки "Vegas". Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними й надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години.

Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводите не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

Будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію з експлуатації та збережіть її на майбутнє.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Перед вмиканням пристрою, перевірте, що напруга, вказана на заводській табличці, відповідає напрузі в мережі. Пристрій слід вмикати тільки в заземлену розетку.

2. Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань, якщо їм було надано нагляд або інструкція щодо безпечного використання приладу і вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.

Діти у віці від 3 років і менше 8 років не повинні підключати, регулювати і чистити прилад або виконувати обслуговування.

3. Регулярно перевіряйте мережний шнур на предмет можливих пошкоджень. Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення або сам пристрій пошкоджені. Зверніться в авторизований сервісний центр для кваліфікованого огляду і ремонту.

4. Пристрій призначений тільки для побутового застосування та для цілей, зазначених в цій інструкції. Не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину. Перед очищенням уважно прочитайте розділ "Чищення

та догляд»; потрапляння води через отвори в пристрій може серйозно пошкодити його.

5. Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь.

6. Вимикайте пристрій від мережі, якщо не використовуєте його і перед очищенням. Не виймайте шнур живлення з розетки вологими / мокрими руками.

7. Не використовуйте пристрій поза приміщенням і в місцях з високою вологістю.

8. Використання деталей та аксесуарів, не рекомендованих виробником, заборонено, так як це може пошкодити пристрій і стати причиною виникнення небезпечної ситуації для користувача.

9. Не переносьте пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення був розташований таким чином, щоб була відсутня можливість зачепитися за нього під час експлуатації пристрою. Не накручуйте шнур живлення навколо корпусу приладу і не згинайте його.

10. Розташуйте керамічний тепловентилятор на рівній стійкій поверхні, щоб виключити можливість його падіння.

11. Не розміщуйте пристрій біля електричної розетки. Розетка не повинна потрапляти під вплив потоку гарячого повітря керамічного тепловентилятора.

12. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів (штори, фіранки і т. д.). Перевірте, щоб пристрій стояв стійко на основі. Переконайтеся, що повітровипускні отвори не заблоковані. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не накривайте пристрій будь-якими предметами (наприклад, одягом).

13. Не використовуйте керамічний тепловентилятор біля ванної або душової кімнати, умивальної раковини, басейну або інших резервуарів з водою.

14. Решітка може сильно нагріватися в процесі використання пристрою. Не торкайтеся її руками.

15. Не використовуйте керамічний тепловентилятор поряд з легко займистими і вибухонебезпечними речовинами і матеріалами.

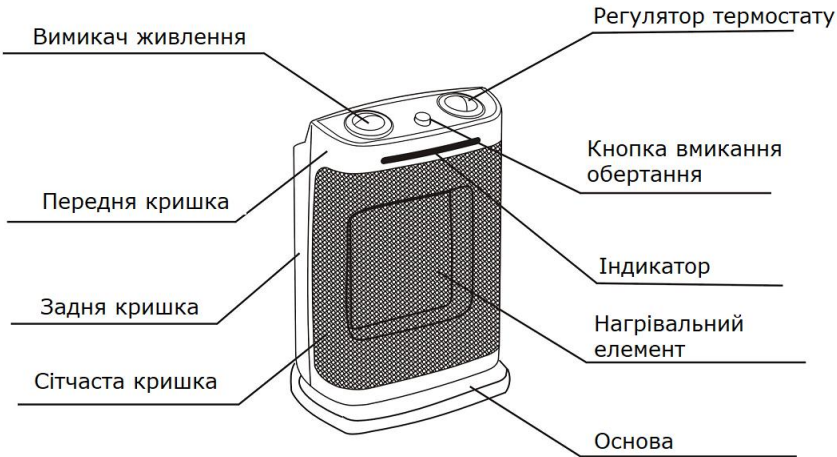
16. Не вставляйте будь-які предмети в отвори решітки і всередину пристрою.

17. Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити в авторизованому сервісному центрі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
ЩОБ УНИКНУТИ ПЕРЕГРІВАННЯ
ОБІГРІВАЧА, НЕ НАКРИВАЙТЕ ЙОГО.
На обігрівачі є символ попередження,
який указує, що обігрівач не можна
накривати.

**Термін служби – 1 рік.
До введення в експлуатацію
термін зберігання необмежений.**

Опис приладу:



Розташування пристрою

Розташуйте пристрій на відстані як мінімум 50 см від стін та інших предметів.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

При першому використанні керамічного тепловентилятора можлива поява легкого запаху. Забезпечте необхідну вентиляцію повітря в приміщенні. Запах зникне через дуже короткий проміжок часу.

Вибір робочого режиму

0 ВИМКНЕНО

↻ Турбо

I 900 Вт + турбо (тепле повітря)

II 1800 Вт+ turbo (обігрів на повну потужність)

Термостат

Ліве положення
Праве положення

вимкнення
максимальна температура

Для вибору режиму подачі теплого або гарячого повітря:

Виберіть необхідну температуру, встановивши регулятор роботи термостата в потрібне положення. За допомогою термостата робота керамічного тепловентилятора може регулюватися автоматично. Коли

задана температура повітря буде досягнута, пристрій вимкнеться. Як тільки температура впаде нижче заданого рівня, керамічний тепловентилятор увімкнеться знову. Індикаторна лампочка відображає роботу термостата. При роботі пристрою лампочка загоряється. Лампочка гасне, коли задана температура досягнута.

Функція обертання

Цей пристрій має також функцію обертання. Для її активації натисніть кнопку функції обертання, для відключення - натисніть повторно на кнопку.

Захист від перегріву

Керамічний тепловентилятор оснащений захисним механізмом, який автоматично вимикає пристрій у разі перегріву, наприклад, внаслідок повного або часткового блокування повітровипускних отворів решітки. У цьому випадку відключіть пристрій від мережі, дайте йому охолонути близько 30 хвилин і видаліть предмет, що заблокував решітку. Потім увімкніть Керамічний тепловентилятор, як описано вище. Пристрій повинен функціонувати коректно. В іншому випадку, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

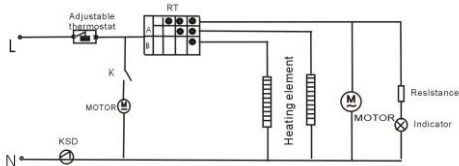
Чищення та догляд

Перед очищенням пристрою відключіть його від мережі і дайте йому повністю охолонути. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину. Протріть корпус пристроєм злегка вологою м'якою тканиною без ворсу. При необхідності частинки пилу можуть бути видалені з повітровипускних отворів за допомогою пилососа.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Виріб рекомендується зберігати в складських або домашніх умовах і при необхідності транспортувати будь-яким видом громадського критого транспорту в наявній індивідуальній споживчій тарі. Місце зберігання (транспортування) повинне бути недоступним для потрапляння вологи, прямого сонячного світла і повинне виключати можливість механічних ушкоджень. Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, він повинен бути захищений від пилу і зберігатися в чистому, сухому місці.

Електрична діаграма



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потужність: 1800 Вт
Номинальна напруга: 220-240 В
Номинальна частота: 50 Гц
Номинальна сила струму: 8 А
Площа обігріву: до 18 м²
Вага нетто: 2,3 кг
Вага брутто: 2,8 кг

КОМПЛЕКТАЦІЯ

КЕРАМІЧНИЙ
ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР 1
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 1
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН 1
УПАКОВКА 1

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний

центр утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики й дизайн виробів.



КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Vegas".
Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвержайте устройство режим перепадом температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушит его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.

Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производится не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее на будущее.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед включением устройства, проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке, соответствовало напряжению в сети. Устройство следует включать только в заземленную розетку.
2. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или отсутствием опыта и знаний, если они находятся под присмотром или обучены безопасному пользованию прибором и осознают связанные с этим опасности. Дети в возрасте от 3 лет и младше 8 лет не должны подключать, регулировать и

чистить прибор или выполнять обслуживание.

3. Регулярно проверяйте сетевой шнур на предмет возможных повреждений. Не используйте устройство, если шнур питания или само устройство повреждены. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для квалифицированного осмотра и ремонта.

4. Устройство предназначено только для бытового применения и для целей, указанных в данной инструкции.

Не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость. Перед очисткой внимательно прочитайте раздел «Очистка и уход»; попадание воды через отверстия в устройство может серьезно повредить его.

5. Не используйте устройство вблизи горячих поверхностей.

6. Отключайте устройство от сети, если не используете его и перед очисткой. Не вынимайте шнур питания из розетки влажными/мокрыми руками.

7. Не используйте устройство вне помещения и в местах с высокой влажностью.

8. Использование деталей и аксессуаров, не рекомендованных производителем, запрещено, так как это может повредить устройство и стать причиной возникновения опасной ситуации для пользователя.

9. Не переносите устройство, держа его за шнур питания. Следите за тем, чтобы шнур питания был расположен таким образом, чтобы отсутствовала возможность зацепиться за него во время эксплуатации устройства. Не обматывайте сетевой шнур вокруг корпуса устройства и не сгибайте его.

10. Размещайте керамический теплоventильатор на ровной устойчивой поверхности, чтобы исключить возможность его падения.

11. Не размещайте устройство возле электрической розетки. Розетка не должна попадать под воздействие потока горячего воздуха керамического теплоventильатора.

12. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов (шторы, занавески и т. д.). Проверьте, чтобы устройство стояло устойчиво на основании. Убедитесь, что воздуховыпускные отверстия не заблокированы. Во избежание риска возникновения пожара не накрывайте устройство какими-либо предметами (например, одеждой).

13. Не используйте керамический теплоventильатор возле ванной или душевой комнаты, умывальной раковины, бассейна или других резервуаров с водой.

14. Решётка может сильно нагреваться в процессе использования устройства. Не притрагивайтесь к ней руками.

15. Не эксплуатируйте керамический теплоventильатор рядом с легко воспламеняемыми и взрывоопасными веществами и материалами.

16. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия решётки и вовнутрь устройства.

17. Если шнур питания повреждён, его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПЕРЕГРЕВА, ОБОГРЕВАТЕЛЯ, НЕ НАКРЫВАЙТЕ ЕГО.
 На обогревателе есть предупреждающий символ, который указывает, что обогреватель нельзя накрывать.

Срок службы -1 год.
До введения в эксплуатацию срок хранения неограничен.

Устройство прибора:



Размещение устройства

Размещайте устройство на расстоянии как минимум 50 см от стен или других предметов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

При первом использовании керамического тепловентилятора возможно появление лёгкого запаха. Обеспечьте необходимую вентиляцию воздуха в помещении. Запах исчезнет через очень короткий промежуток времени.

Выбор рабочего режима

0 ВЫКЛЮЧЕНО

Турбо

I 900 Вт + турбо (теплый воздух)

II 1800 Вт+ turbo (обогрев на полную мощность)

Термостат

Левое положение выключение
Правое положение максимальная температура

Для выбора режима подачи тёплого или горячего воздуха:

Выберите необходимую температуру, установив регулятор работы термостата в нужное положение. При помощи термостата работа керамического тепловентилятора может регулироваться автоматически. Когда заданная температура воздуха будет достигнута, устройство выключится. Как только температура упадёт ниже заданного уровня, керамический тепловентилятор включится снова.

Индикаторная лампочка отображает работу термостата. При работе устройства лампочка загорается. Лампочка гаснет, когда заданная температура достигнута.

Функция вращения

Данное устройство обладает также функцией вращения. Для её активации нажмите кнопку функции вращения, для отключения – нажмите повторно на кнопку.

Защита от перегрева

Керамический тепловентилятор оснащён защитным механизмом, который автоматически отключает устройство в случае перегрева, например, вследствие полной или частичной блокировки воздуховыпускных отверстий решётки. В этом случае отключите устройство от сети, дайте ему остыть около 30 минут и удалите предмет, заблокировавший решётку. Затем снова включите керамический тепловентилятор, как описано выше. Устройство должно функционировать корректно. В противном случае,

обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Чистка и уход

Перед очисткой устройства отключите его от сети и дайте ему полностью остыть.

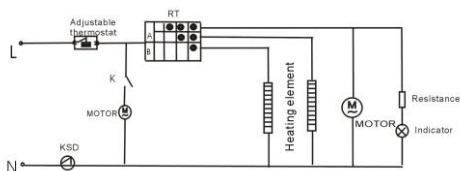
Во избежание риска удара электрическим током не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Протрите корпус устройства слегка влажной мягкой тканью без ворса.

При необходимости частички пыли могут быть удалены из воздуховыпускных отверстий при помощи пылесоса.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать любым видом общественного крытого транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямых солнечных лучей и должно исключать возможность механических повреждений. Если прибор не используется в течение длительного времени, он должен быть защищён от пыли и храниться в чистом, сухом месте.

Электрическая диаграмма



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 1800 Вт
Номинальное напряжение: 220-240 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная сила тока: 8 А
Площадь обогрева: до 18 м²
Вес нетто: 2,0 кг
Вес брутто: 2,6 кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Керамический тепловентилятор	1
Инструкция по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1
Упаковка	1

БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь в охране окружающей среды! Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое

оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

GB

CERAMIC FAN HEATER

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name "Vegas". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

Please carefully read this instruction before use and keep it well for your future reference.

IMPORTANT SAFE GUARDS

1. Check that your main voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance. Plug into a grounded power outlet.

2. This appliance can be used by children older 8 years and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are under the supervision of an adult or are trained to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 should not connect, set or clean the appliance, or perform the servicing.

3. From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if

cord or appliance shows any signs of damaged, but have it checked and repaired at the authorized service center. Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified service.

4. Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.

Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. When cleaning the appliance, refer to the instructions in the paragraph «Cleaning and care” because that water penetration through the openings can be very dangerous for your appliance.

5. Never use the appliance near hot surfaces.

6. Before cleaning and when you do not use the appliance, always unplug the appliance from the power supply. Do not attempt to remove the plug from the wall socket with wet hands.

7. Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.

8. Never use accessories that are not recommended by the producers. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.

9. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

10. Stand the appliance on a stable surface so that it cannot fall.

11. Do not place the appliance under a power socket. The power socket must not be in the hot airflow of the appliance.

12. Always position the ceramic fan heater in such a way that inflammable materials (such as curtains) cannot be ignited. Ensure at all times that the unit is placed solidly on its base. Make sure that the air inlet and outlet openings are not blocked. To avoid any risk of fire, do not cover the ceramic fan heater (ex. with clothes)

13. Do not operate the ceramic fan heater near baths, showers, washbasins, swimming pools or any other water container

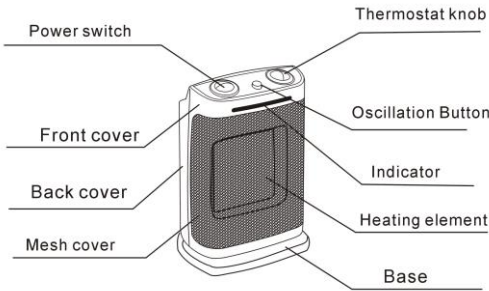
14. The temperature of the grids may be very high when the appliance is in using. Do avoid contacting with the skin.

15. Never use the appliance near inflammable or explosive materials

16. Do not insert any objects through the grille or into the interior of the appliance.

17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture service agent in order to avoid a hazard.

18. Children should be supervised to



ensure that they do not play with the appliance.

WARNING:

TO AVOID CERAMIC FAN HEATER OVERHEATING, DO NOT COVER IT. There is a warning symbol on the ceramic fan heater, which indicates that it shall not be covered.

Service life – 1 year.
Before putting into operation shelf life is unlimited.

Description

Positioning of the appliance

The ceramic fan heater should only be operated at minimum distance of 50cm from any wall or other object.

OPERATION

When the appliance is switched on for the first time, a slight smell may be emitted. Please ensure sufficient ventilation. This smell will disappear very quickly.

Function selection

- 0 OFF
- ⚡ Turbo
- I 900 W + turbo (low heat output)
- II 1800W turbo (full heat output)

Thermostat

- Left off
- Right maximum

If you select low or full heat output.
 Choose the desired temperature with thermostat. With the thermostat, the temperature can be regulated steplessly. When the desired temperature is reached, the unit will automatically switch off. Once the temperature has fallen below the pre-set level, the ceramic fan heater will switch on again.

A pilot light will allow you to check the thermostatic regulation. When the appliance is heating, this pilot light will be on .It will go out when desired temperature is reached.

Rotation

This appliance also has a rotation function. To switch the function on, press the rotation switch behind of the bottom of appliance. To stop it, press the rotation switch again.

OVERHEAT PROTECTION

This ceramic fan heater is equipped with an overheat protection that switch off the appliance automatically in case of overheat, e.g. due to the total or partial obstruction of the grids. In this case, unplug the appliance, wait about 30minutes for it to cool and remove the object that is obstructing the grids. Then switch it back on as described above. The appliance should operate normally. Should the problem persist, please contact the nearest authorized customer service.

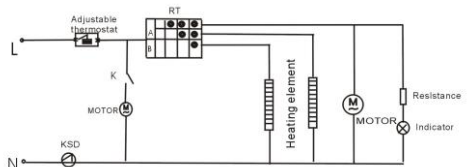
CLEANING AND CARE

Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely. To avoid the risk of electric shock, do not clean the ceramic fan heater with water and do not immerse it. The housing may be wiped with a slightly damp, lint-free cloth. If necessary, dust particles accumulated in the air outlet openings may be removed with a vacuum cleaner.

STORAGE CONDITIONS

The product is recommended to be stored under warehouse or home conditions and to be transported by any type of public closed transport in an available individual consumer packaging. The storage location (transporting) should not be exposed to moisture, direct sunlight and should exclude the possibility of mechanical damage. If the appliance is not used for a long time, it should be dust protected and stored in a clean, dry place.

Electric Drawing:



SPECIFICATIONS

Power:	1800 W
Rated voltage:	220-240 V
Rated frequency:	50 Hz
Rated current:	8 A
Heating area:	up to 18 m ²
Net weight:	2.3 kg
Gross weight:	2.8 kg

SET

CERAMIC FAN HEATER	1
INSTRUCTION MANUAL	1
WARRANTY CARD	1
PACKAGE	1

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

